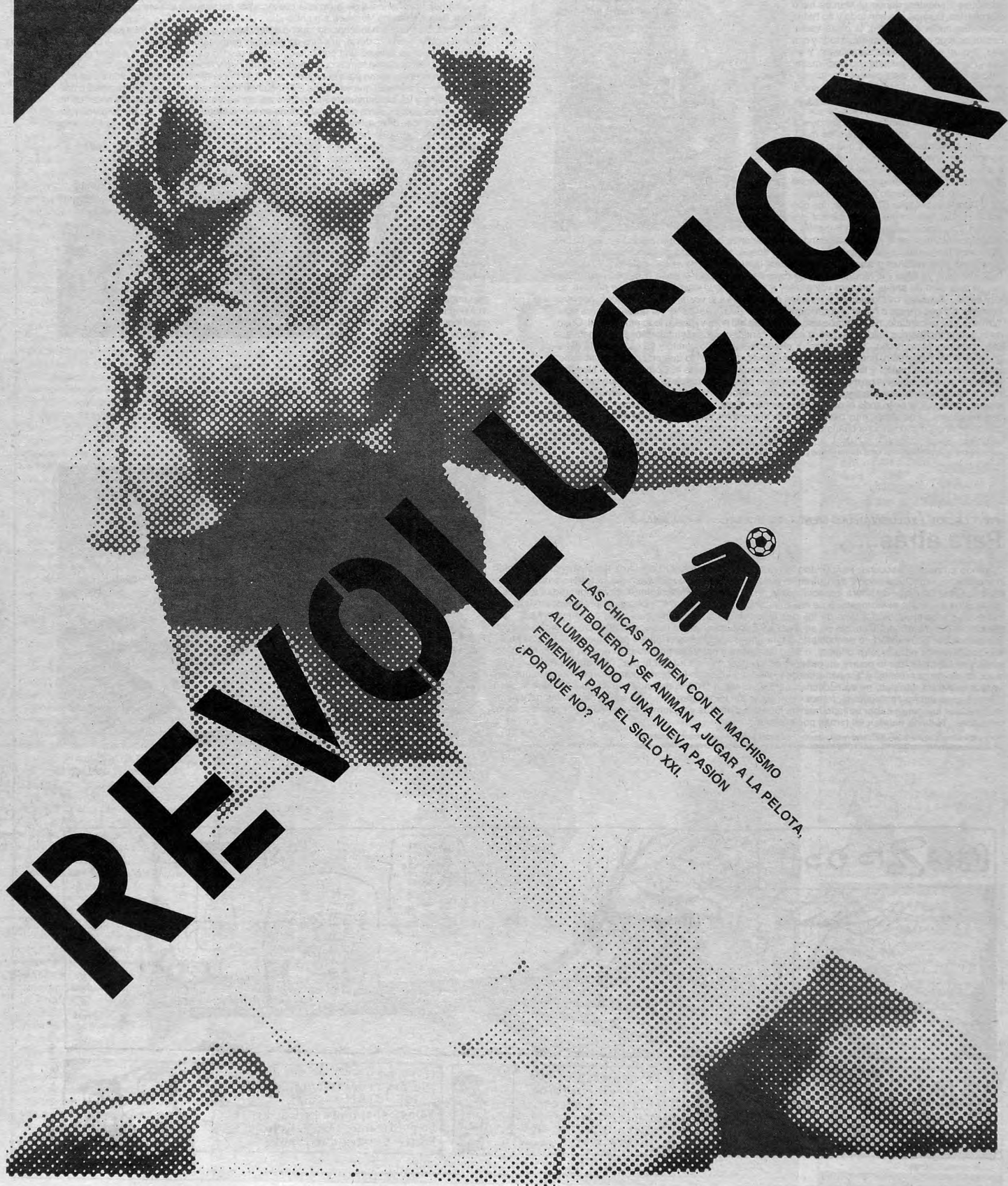


**NO**

SUPLEMENTO JUVENIL DE PÁGINA 2  
JUEVES 19 DE JUNIO DE 2001 (AÑO 2 N.º 486)



# REVOLUCIÓN



LAS CHICAS ROMPEN CON EL MACHISMO  
FUTBOLERO Y SE ANIMAN A JUGAR A LA PELOTA.  
ALUMBRANDO A UNA NUEVA PASIÓN  
FEMENINA PARA EL SIGLO XXI.  
¿POR QUÉ NO?



## MANU CHAO Y MARCOS, DOS POTENCIAS SE SALUDARON ¿Marihuana?

"Al día siguiente del concierto, como nos habían dicho que les había gustado y nosotros teníamos otro día allí, les dijimos de volver a tocar, pedimos autorización y dijeron que sí. A las seis marchamos a la plaza del pueblo, en Aguas Calientes, donde el Marcos hace sus charlas. Fuimos allá con todo y no había nadie, tío, nadie del pueblo, la plaza vacía. Entonces llegó el viejo que controla todo y nos dijo: 'No, el concierto está cancelado'. Y yo dije: 'Pues vale'. Lo respeté, no pedí razón; pero él insistió: 'No, está cancelado, ¡cancelado!'. Y yo: 'Ok, entendido, voy a avisar al resto'. Y el viejo debió pensar: 'este tío es un idiota'. Y ya me dijo: 'Os están esperando'. Y entonces ya me di cuenta de lo que quería decir. Nos dijo que sólo fuésemos los músicos, que no llevásemos nada y que le siguiésemos. Nos llevó por un caminito, fuera ya del pueblo, y al primero que vimos fue al Tacho, que estaba allí haciendo guardia. Nos saludó uno por uno, muy tranquilo y después preguntó: '¿Dónde está Manu Chao?' Y le dije que era yo. El dijo que no me imaginaba así, pero bien. Seguimos camino a una cabanilla y allí estaba Marcos, en la puerta, saludándonos, dándonos la bienvenida; estaba allí todos, con capucha y las armas; estaban llegando de no sé dónde. Marcos hizo un discurso corto: 'Sabemos quién sois; muchas gracias por todo, deciros que el dinero de royalties de todo lo que habéis mandado ya llegó y lo repartimos como consideramos bien y gracias'. Entonces dijo: 'Bueno, ya está bien de coñas, primero voy a decir a mi gente que deje los fusiles, no penséis cosas raras... Aquí hay tres guitarras y venimos para un reto: si vosotros sois músicos, nosotros también: así que vamos a hacer una canción, vosotros otra, y así hasta ver quién aguanta más'. Yo me quedé encantado, no esperaba eso. Estuvimos así hora y media, todo muy formal. Cuando nosotros tocábamos, ellos bailaban, y cuando cantaban ellos, ayudábamos... Así hasta que llegó la hora y Marcos dijo: 'Vale: tablas'. Y charlamos un ratito cortito y ya está... Faltó el trago, para estar todos bien, pero aún así, todo muy natural. Te aviso que en el pueblo habíamos tocado con mucha gente, y los mejores músicos resultaron los de la Comandancia. Nosotros llevábamos en los bolsillos un montón de bolsitas de plástico llenas de pesos, porque habíamos estado tocando en Guadalajara y Bouchon (road manager) le dijo antes de marcharnos que juntase los brazos y le puso todo el dinero. Marcos dijo: 'Esto, ¿qué es, marihuana?' Y le dijimos que era dinero... Fue súper, muy bien, relajados, disponibles para una hora de música y no nos comieron el coco con ninguna charla política, hubo mucho swing."



Manu Chao relató así su encuentro con Marcos, en una entrevista publicada este mes por la edición española de la revista Rolling Stone.

## PROYECTO VERONA, TRIP HOP PORTEÑO Que nos conozcan

Verónica Verdier nunca estuvo en Verona, pero le han dicho que es una ciudad "roja, con muchos techos de teja". Me la imagino con mucha hiedra, tal vez por Romeo y Julieta, y con manchas de humedad en las paredes, cosa que me encanta. Cuando la cantante (que trabajó con Fabiana Cantilo y Diego Frenkel) y el guitarrista Andy Bonomo (ex La Portuaria y Presa del Odio) estaban buscando nombre para su proyecto musical, el de la ciudad de los amantes más famosos de la historia apareció por casualidad: ella vio una vieja película filmada en los estudios Verona y algo hizo clic.

Pero Proyecto Verona había nacido mucho antes. Los dos músicos son muy amigos desde hace tiempo y, a la hora del té, además de galletitas empezaron a compartir ideas para canciones. Verdier se compró una computadora y les resultó natural empezar a jugar con los sonidos. Así aparecieron temas con melancolía trip hop y moderado fervor pop rock. Cuando tuvieron material como para conformar un CD, la dupla eligió editarlo dividido en un tríplico de EPs. El primero, que ya puede conseguirse, trae tres canciones, dos remixes a cargo de Boeving y un experimento sonoro. El resto, confía Verdier, será publicado antes de fin de año. "Nos dimos cuenta de que, al editarlo en forma independiente, era fuerte para el público entregar todo de una. Por más que hayamos trabajado bastante, nadie nos conoce con este nombre. Entonces, si generamos curiosidad en la gente, alguien puede gastar 6 pesos para satisfacerla. Como están las cosas, yo misma no pagaría por un disco entero sólo por curiosidad." A fines de agosto, Proyecto Verona comenzará a presentarse en vivo. La particularidad es que la mitad del dúo no estará presente: Bonomo se radicó en España, pero eligió a un amigo suyo para reemplazarlo transitoriamente. "Tienen hasta la misma pedalera", se ríe Verdier. "Eso sí, si logramos editar el material en Europa, yo viajo, ¿eh?"

R. C.



## ¡REVELACION EXCLUSIVA!: LOS MENSAJES OCULTOS DE CALAMARO Para atrás...

"Cuando empecé a escuchar el rock and roll desde atrás...", recuerda Andrés Calamaro en la canción "La diabla" (salmo 7 del dedo 2 del quintuple álbum *El salmón*), y ese verso podrá tener varias interpretaciones, pero a partir de ahora especialmente una. Es que se descubrieron cintas invertidas y mensajes ocultos en, hasta el momento, 5 de las 103 canciones del disco. El hallazgo fue revelado en foros internetistas y compartido por fans de los dos lados del Atlántico, pero que Xuxa no tenga envidia, que Marcelo "Gran Hermano" Corazza no se asuste y que Lucifer no se ilusione: Calamaro no grabó mensajes satánicos. En realidad, lo descubierto hasta ahora son versos crípticos (sino incomprensibles) y re-entrevistas-inversos para la letra original, o sea, las mismas palabras grabadas al mismo tiempo hacia delante y hacia atrás, como ocurre en pasajes de las canciones "Out put. In put", "Paraísos perdidos", "Un poco de diente por diente" y "Empanadas de vigilia". La única de las grabaciones invertidas en la que hay versos que para adelante no se escuchan está en el tema "100 % de nada", en el que AC parece decir "Hermosas palabras, como fainá, fernet y sal; guiso sin fainá además...". En tanto, siguen las denuncias de fans que aseguran haber hallado nuevos mensajes ocultos y reclaman ayuda en sus traducciones/inversiones. Todavía quedan 98 temas por explorar.

J. A.

Para escuchar al Calamaro de ultratumba (o de pizzería) se pueden bajar los fragmentos ya invertidos en [calamaro.metropoli2000.com/100denada.mp3](http://calamaro.metropoli2000.com/100denada.mp3) o en [calamaro.metropoli2000.com/mp3-diente.htm](http://calamaro.metropoli2000.com/mp3-diente.htm). De nada.



JOSUE LANDO







# Unidos de Manchester

POR JAVIER AQUIRRE

Dos hechos sacuden la actualidad de la ciudad industrial británica por excelencia, Manchester, y la conectan con nuestra querida Argentina. Casi al mismo tiempo que el poderoso Manchester United contrató (40 millones de dólares, la transferencia más cara de la historia del fútbol inglés) a Juan "Brujita" Verón, el célebre Ian Brown, ex líder de los Stone Roses y amigo personal de los Babasonicos, grabó por primera vez una canción en español. Así es, Juanse e Ian representan dos lazos de unión y amistad futbolero-rockera entre dos naciones que la Historia supo enfrentar. Analicemos las similitudes entre estos dos verdaderos embajadores.

## JUAN SEBASTIAN VERON

**Apodo:** Brujita.

**Trayectoria:** Hábil mediocampista que empezó en Estudiantes de La Plata, pasó a Boca, jugó en Italia y llegó a la Selección Argentina.

**Echale la culpa al nono:** Fue inesperadamente absuelto después de ser acusado de falsificar su pasaporte italiano.

**Bad Boy:** En una noche de sábado y vidurria, disfrazado de payaso (y acompañado por el gallego González, vestido de Batman) atacó a un paparazzi que le sacó una foto inolvidable.

**Ahora:** Pasó al club más importante de la Gran Bretaña, en una operación record. Según el técnico del equipo, Sir Alex Ferguson será ídolo como lo fue el irascible francés Eric Cantona. Además, va a jugar junto a David Beckham, el astro británico del momento.

**El aporte del No:** ¿Se animará a hacer, en canchas inglesas, un cover del gol de "la mano de Dios"?

## IAN BROWN

**Apodo:** The King Monkey.

**Trayectoria:** Cara y voz de los extintos -y de culto- Stone Roses, publicará el 10 de setiembre su nuevo disco, **Music of the Spheres**.

**Echale la culpa al mono:** En un avión atacó a una azafata. Cuando aterrizaron, cayó preso y se comió varios meses en cuna.

**Bad Boy:** Cuando todavía era un SR, tuvo una pelea con su manager que desembocó en una lluvia de pintura a las oficinas de su compañía discográfica. Y en una visita a la casa del tipo... con fierros.

**Ahora:** Casado con una mexicana y después de haber grabado un tema compuesto por Babasonicos, le agarró un ataque de latinismo. Dijo: "Quiero ser el primer chico inglés en cantar en castellano y tocar en vivo en países de habla castellana. Quiero ir a Sudamérica y re-editar mis canciones viejas en castellano". Pero empezó mal: grabó un tema que se llama "El mundo pequeño".

**El aporte del No:** ¡Ian, es con "ñ"! ¡Es como una "n" pero con un palito arriba! ¡Se pronuncia "enie"! ¡Che, Ian! ¡Ian!

# BABASONICOS JESSICO \$15

su nuevo CD a partir de mañana en:



Once: Pueyrredón 555  
Munro: Av. Mitre 2472  
Morón: Belgrano 19  
Flores: Avellaneda 2913



Bond Street

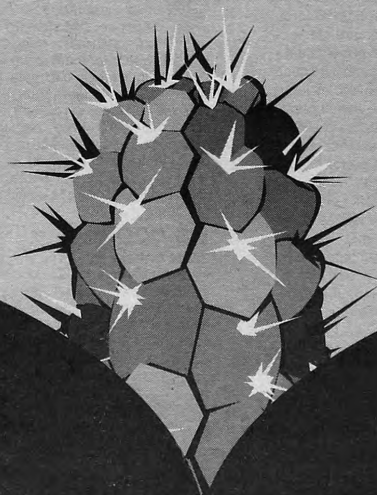
**supersoul** : BAEZ 252

**MILES** : Honduras 4912



Venta por teléfono:

**TICKETEK** 4323-7200  
Túrcolas 632 3744



Con tu tarjeta TelecomGlobal  
compralo a \$13 en todos los  
puntos de venta



En tu familia son de hablar mucho?

TELECOM  
Música\*

discos  
**popart**  
info@popartmusic.com

TELECOM

# TAMBIEN ES UN

POR CRISTIAN VITALE

Jugaban Independiente y Boca en La Bombonera, por el Apertura '91. El preliminar de aquel partido presentaba un rasgo particular: no eran los pibes de la reserva de todos los domingos, sino un duro encuentro... entre mujeres. Todas, las 22, tenían el pelo rigurosamente atado y corrían, se pegaban, gambeteaban y metían goles. Como los hombres. Sin embargo, muchos de los que estaban, por ejemplo, en el tercer piso de la cancha de Boca, no se habían percatado del detalle. "Eh... nunca vi tantos chabones de pelo largo en la tercera", gritaba un gordo ataviado de azul y amarillo, que no llegaba a distinguir ningún atributo femenino en esas piezas que se movían ahí abajo, en la cancha. La mayoría le dio la razón, pero uno develó la realidad: "Loco, no ves un carajo... ¿No ves que son mujeres?...". "¿Mujeres?... qué loco, ¿desde cuándo?" fue la respuesta. El partido lo ganó Boca 2 a 1 y las chicas recibieron algunos tibios aplausos.

Al año siguiente, en 1992, se jugó el primer torneo de fútbol femenino en Argentina. Y la actividad empezó a sumar adeptas. Ya no era tan extraño verlas jugar e inclusive, con el tiempo, se llegaron a transmitir partidos por cable, comentados por el ex arquero devenido periodista Sergio Goycochea. En el primer certamen, se inscribieron casi 20 clubes. Se mezclaban Boca con Barracas Central, Independiente con Deportivo Laferrere o River con J.J. Urquiza, pero enseguida los más grandes impusieron su hegemonía: la historia canta que de los ocho torneos disputados, cuatro los ganó Boca ('92, '97, '98 y '99) y el resto se los quedó River ('93, '94, '95 y '96). "Empecé a jugar a la pelota de chiquita. Y cuando me enteré que había fútbol femenino en los clubes, me fui a probar a Sacachispas. Me anoté, me gustó y seguí. Hasta ese momento sólo había jugado con todos los varones del barrio." Yanina Gaitán tiene 22 años y su historia es similar a la de muchas que hoy integran el seleccionado argentino de fútbol femenino, que tiene como objetivo llegar al mundial 2002. Yanina estuvo un tiempo en Sacachispas, luego pasó al tercer equipo fuerte de la división, Banfield, y hoy es la número 10 de River. Pero es fanática de Boca y lo sigue a todas partes: "me costaba mucho ser fanática de Boca y jugar en River, pero ahora ya me acostumbré. Lo fue al principio. Me miraba la camiseta y no lo podía creer", confiesa. Elizabeth Villanueva es una de las mejores jugadoras del país y, probablemente, de las más lindas. Tiene 26 años, pelo negro, ojos celestes y es una de las más experimentadas en el rubro. Juega de puntera -algo así como la versión femenina del Mellizo Barrios Schelotto-, es la goleadora del torneo nacional y de la selección: "Yo también jugaba con mis hermanos y los pibes del barrio. Pero mis primos se avivaron que jugaba bien y me llevaron a Boca. Así quedó. En Boca, en aquellos tiempos, había cierto interés por organizar el fútbol femenino. Obviamente no era como ahora, pero había una tendencia. La organización se fue dando de a poco. Hoy, ya es una actividad más dentro del club", dice ella, que se crió en una familia numerosísima, con siete hermanas mujeres -todas jugadoras de fútbol por naturaleza- y un varón. Contra lo que se podría imaginar a priori, los partidos entre mujeres son bien bravos. Hay mucha pierna fuerte y la delicadeza inherente al sexo se queda en el vestuario. Igual que los hombres, se insultan, se pegan y, a veces, si la cosa viene oscura, se amenazan con verse a la salida.

Elizabeth muestra una venda en su pierna izquierda, producto del temperamento desmedido de una peruana: "La verdad es que se mete bastante y nos insultamos parecido a los hombres. Cuando entramos a la cancha, nos olvidamos de todo formalismo", explica la delantera. Romina Gutiérrez tiene 19 años. Y mide más o menos 1,75. Tiene el físico adecuado para ocupar el puesto de zaguera en la selección. Es la responsable de devolver cada centro rival y despejar todo peligro aéreo. Según Carlos Borelo, el entrenador de la selección, es una pieza clave del equipo "por juventud y fuerza". Romina, como sus compañeras, es hincha de Boca. Sus primeros centros los despejó en San Martín de Burzaco y, luego de un breve paso por Banfield, hoy viste la blanquinegra de El Porvenir, otro de los equipos que suele arancarle algún que otro empate a los grandes. "Realmente me gusta mucho jugar al fútbol. Antes, cuando era chica, en vez de pedir una muñeca, pedía una pelota. La única vez que jugué a otro deporte fue en la escuela, donde me obligaban a jugar al voley y esas cosas. Pero a mí no me gustaba. ¿Por qué suponían muchos que el fútbol no puede ser un deporte para mujeres?", reclama Romina. "Es hora de sacarnos de la cabeza esos prejuicios absurdos." El fútbol mixto, aunque a menudo les resulte hostil, es de los desafíos que más las seduce. Las tres han jugado partidos duros contra hombres que no soportan que una mujer les haga un caño o les saque la pelota. "No sabés como se calientan... -remarca Yanina- ellos no quieren perder contra vos. Entonces, se ponen como locos, te pegan y no se miden. Son muy pocos los que te respetan por tu condición de mujer. Tienen mucho orgullo. Pero nosotras sabemos que son las reglas del juego y nos animamos a los desafíos. Además, disfrutamos el doble cuando ganamos." Yanina fue la única que terminó la secundaria en un colegio comercial. Romina y Elizabeth, en cambio, precisamente abandonaron la escuela para dedicarse de lleno al fútbol. Ambas, sólo hicieron la primaria. "Mi familia siempre me apoyó y nadie puso el grito en el cielo cuando dejé el colegio para jugar al fútbol. Es mi trabajo natural. Mi sueño es jugar el Mundial, no pasarme la vida encerrada y estudiando. Es más, hasta arriesgaría mi matrimonio si fuese necesario. Si alguna vez me llevo a casar con alguien que me impide jugar, enseguida me separo. Para mí, primero está el fútbol y después todo lo demás, es como un vicio, una manera de vivir." Romina, Yanina y Elizabeth representan la forma de pensar y actuar de la mayoría de sus compañeras. Son arquetipos. Para ellas, las posibilidades que genera el fútbol tienen igual que a los hombres. Quieren ganar plata, conocer el mundo y ser reconocidas por el medio. "Somos conscientes de que para nosotras es doblemente difícil triunfar con el fútbol. Hoy por hoy, no le vemos mucho futuro al fútbol femenino en Argentina. Pero más adelante, si logramos entrar al Mundial y ocupar un puesto alto es probable que se abran muchas puertas. Nos cuesta mucho avanzar y por eso sacrificamos todo. Yo estoy en la selección desde 1993 y todavía no se consiguió nada, pero lo último que hay que hacer es bajar los brazos", proclama Elizabeth. Pelota al pie, las tres se integran al grupo que está a punto de iniciar una nueva práctica en el Cenard. El deporte más sexista de argentina las sigue mirando con cierto desprecio. Pero, al menos, ya no las confunden con hombres de pelo largo. Es un paso. ■

## LAS ÁRBITROS QUE ENTRARON EN LA HISTORIA

### ¿Qué cobrás, loca?

En América, sólo dos países permitieron que una mujer dirigiera un partido trascendente de Primera División masculina. El año pasado, la costarricense Clareth Jiménez de 29 años, arbitró, con un limitado background de 5 partidos en la división, Alajuelense-Saprissa, un clásico de Costa Rica. Su actuación, tras el triunfo del Alajuelense por 2 a 0, fue impecable según los dirigentes de la Comisión de Arbitraje del país centroamericano. Y también, resultado mediante, según la mayoría de las 15 mil personas que asistieron al estadio. Su antecedente inmediato, la colombiana Martha Liliana Toro, es dos años mayor que Clareth y suele compartir con sus pares hombres habitaciones de hoteles y vestuarios. Martha, sensual, sale en cada partido con rubor y labios pintados. Y su experiencia es mayor que la de Clareth: dirigió varios partidos entre los equipos más grandes de Colombia y nunca le tembló la mano para expulsar jugadores. Su ídolo, obvio, es Javier Castrilli. En la Argentina, en cambio, resulta utópico aún imaginar que una mujer pueda estar en el medio de un caliente Racing-Independiente, por ejemplo. Los antecedentes, pobres por cierto, se resumen en tres figuras: Verónica López, Alejandra Cercatto y Florencia Romano. Las dos primeras debutaron como juezas de línea el 29 de abril, acompañando a Mauro Vigliano -el hijo de Jorge, ex árbitro- en un partido de reserva entre Argentinos Juniors y Rosario Central. La jornada transcurrió tranquila: no recibieron puteada alguna y tampoco incidieron en el resultado del partido. Lo que no la pasó bien fue la pionera en el tema, Florencia Romano. En mayo del año pasado, luego de transformarse en un fenómeno mediático, el Tribunal de Disciplina de la AFA la suspendió por cuatro meses por haber acusado de mafioso nada menos que al jeque mayor, Julio Grondona. "Siempre digo que es como Don Corleone", repitió ella. El gesto heroico la sumergió en el ostracismo y nunca más volvió a aparecer en escena. La lógica sexista del fútbol argentino no le daba más espacio que algunos partidos en categorías menores y, en los peores casos, en torneos de escasa relevancia. Ya vendrán tiempos mejores.



## LAS GRINGAS SON POTENCIA MUNDIAL

### Supergirls

Estados Unidos tiene el mejor fútbol del mundo: la selección femenina es una especie de dream team, bicampeón mundial (1996-1999) y subcampeón olímpico en Sydney (2000). Con un serio trabajo de base -enseñanza de soccer en colegios, gran apoyo de sponsors y alto espíritu competitivo- llegaron a la cima. En los últimos Juegos Olímpicos del año pasado -donde la atención se le llevaron las locales, no por jugar bien, sino por posar desnudas para un calendario-, las yanquis tuvieron una actuación sobresaliente de la mano de la goleadora e ídola nacional, Mia Hamm. Y en los mundiales, gozan de una hegemonía total. Tanto es así que durante el mundial de 1999 jugado justamente en Estados Unidos (en la final se llenó el imponente Rose Bowl de Pasadena), el mismo Bill Clinton se declaró como "primer fan" de la selección que le ganó la final a la selección de China por penales. No es para menos, aquella final -que en Argentina pasó totalmente desapercibida- fue vista por 40 millones de personas en Estados Unidos, superando en el rating a la final de la NBA que habían disputado días antes San Antonio Spurs y New York Knicks.



### Aprendí algo

SOL BERNARDELE COXIS

Jugué al fútbol todas las veces que me lo permitieron. Como era bastante buena en el hockey, me las arreglaba... Tengo dos hermanos varones mayores, que alguna que otra vez me ponían de comodín. Aunque a mí siempre me divertieron más las torpezas masculinas que las delicadezas femeninas... Hasta llegué a aprender algunas cositas como levantar la pelota haciendo efecto cucharita, amagar y darle de taquito para atrás, o gambetear un poquito y hacer caños. Pero nunca pude cabecear sin quedar con jaqueca. No recuerdo haber hecho nunca un gol, pero sí que corría rápido... aunque más de una vez me hayan mandado al arco. Me encanta jugar al fútbol, pero me gusta ese fútbol sencillo, de barrio, el que le dicen "jugar a la pelota". No el que venden en la tele, que se parece más a la política que al deporte en sí.

### Es cool

ERICA GARCÍA

Hice el profesorado de Educación Física y ahí aprendí todos los deportes, los experimenté y sin dudas vi que el fútbol es el mejor deporte del universo: coordinación fina, inteligencia, estrategia, ritmo. El fútbol es cool. Cuando un jugador tiene la pelota lo podés disfrutar como un helado. Me gusta ver jugar a los hombres, y no me gusta cuando las mujeres pierden feminidad jugando. Pero esto no quiere decir que todas las que juegan dejen de ser femeninas. Sé que es así, porque yo toco la guitarra -un lugar habitualmente ocupado por hombres- y sin embargo mantengo mi feminidad intacta. Por eso pienso que está bienísimo que las chicas hayan dejado de ser espectadoras y pasen a hacer buen fútbol, de corazón. Me encanta que las mujeres dejemos de ser espectadoras de los hombres en todos los ámbitos. En Londres flashé cuando me pasó por el lado una chica súper producida que era recolectora de basura. Cuando una mujer bien parada irrumpe en un medio que era de los hombres nos sorprendemos. Es horrible que todos, hombres y mujeres, supongamos que una mujer hace todo mal. En mi disco nuevo compuse una canción que se llama "Tengo pelotas" y habla exactamente de esto. Ojalá que podamos cambiar esa mentalidad y ¡viva el fútbol femenino!

### Tres intentos

ALINA GANDINI ACICDA

Mi experiencia con el fútbol es semi nula. Hice mis intentos de que me interesé, todos ellos terminaron en fracaso. A saber...  
**Intento 1, jugar:** En la primaria jugué algunas veces mis compañeritos, creo que lo que yo hacía era contentado esperando que el tiempo pase y el partido ne, un desastre.  
**Intento 2, la cancha:** Fui a la cancha una sola vez en el Fortín con Tweety González, Emmanuel Kurylitz a muerte- y una novia rarísima que tenía Emma fútbol en sí mismo fui a ver la hinchada y toda esa ensalada para mí. El partido fue un fracaso, salió 0 a 0 que nada de emoción futbolera, ni nada de nada.  
**Intento 3, la tele:** Sólo miro las finales de los mundiales y está Maradona, o sea, hace años que los fracasos.

Lo mejor del fútbol es Chilarock.

### Lo más

CELESTE CARBALLO

Jugábamos a la pelota con mi sobrino Lito. Era muy divertido: patear, atajar, tirarle de los brazos y llenarse de tierra, hacer un gol... mi sobrino terminaba llorando por algún pelotazo... muchos años sin jugar a la pelota, muchísimos, hasta que fui a Atlanta (EE.UU.) en el '96 a traer de una película y allá, en Piedmont Park, todas las de una escuela de fútbol para niñas. ¡No te puedo gaban! Me hicieron acordar... y volví a patear con la rodilla. Igual, es lo más divertido del mundo.

### Hice goles

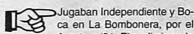
MARÍA FERNANDA ALDANA

No soy muy futbolera. Me gusta ver los mundiales, tengo experiencia en el tema. Jugué un par de veces más. Una vez, un día de la primavera en el campito con amigos y amigas, y metí varios goles. La otra en Puerto Madryn, durante una gira nacional junto a 77. Era la única chica del partido. Hicimos equipos integrantes de EOY y de Attaque. Y me divertí mucho más la natación y la danza.



# TAMBIEN ES UN SENTIMIENTO

POR CRISTIAN VITALE



Jugaban Independiente y Boca en La Bombonera, por el Apertura '91. El preliminar de aquel partido presentaba un rasgo particular: no eran los pibes de la reserva de todos los domingos, sino un duro encuentro... entre mujeres. Todas, las 22, tenían el pelo rigorosamente atado y corrían, se pegaban, gambeteaban y metían goles. Como los hombres. Sin embargo, muchos de los que estaban, por ejemplo, en el tercer piso de la cancha de Boca, no se habían percatado del detalle. "Eh... nunca vi tantos chabones de pelo largo en la tercera", gritaba un gordo ataviado de azul y amarillo, que no llegaba a distinguir ningún atributo femenino en esas piezas que se movían ahí abajo, en la cancha. La mayoría le dio la razón, pero uno develó la realidad. "Loco, no ves un carajo... ¿No ves que son mujeres?". "¿Mujeres?... qué loco, ¿desde cuándo?" fue la respuesta. El partido lo ganó Boca 2 a 1 y las chicas recibieron algunos tibios aplausos.

Al año siguiente, en 1992, se jugó el primer torneo de fútbol femenino en Argentina. Y la actividad empezó a sumar adeptas. Ya no era tan extraño verlas jugar e inclusive, con el tiempo, se llegaron a transmitir partidos por cable, comentados por el ex arquero y devorado periodista Sergio Goycochea. En el primer certamen, se inscribieron casi 20 clubes. Se mezclaban Boca con Barracas Central, Independiente con Deportivo Laferrere o River con J.J. Urquiza, pero enseguida los más grandes impulsaron su hegemonía: la historia canta que de los ocho torneos disputados, cuatro los ganó Boca ('92, '97, '98 y '99) y el resto se los quedó River ('93, '94, '95 y '96).

Empecé a jugar a la pelota de chiquita. Y cuando me enteré que había fútbol femenino en los clubes, me fui a probar a Sacachispas. Me anoté, me gustó y seguí. Hasta ese momento sólo había jugado con todos los varones del barrio. Yarina Galán tiene 22 años y su historia es similar a la de muchas que hoy integran el seleccionado argentino de fútbol femenino, que tiene como objetivo llegar al mundial 2002. Yarina estuvo en un equipo en Sacachispas, luego pasó al tercer equipo de la división, Banfield, y hoy es la número 10 de River. Pero es fanática de Boca y lo sigue a todas partes: "Me costaba mucho ser fanática de Boca y jugar en River, pero ahora ya me acostumbré. Lo fueo fue al principio. Me miraba la camiseta y no lo podía creer", confiesa. Elizabeth Villanueva es una de las mejores jugadoras del país y, probablemente, de las más lindas. Tiene 26 años, pelo negro, ojos celestes y es una de las más experimentadas en el rol. Juega de puntera—algo así como la versión femenina del Melli Barros Schelotto—, es la goleadora del torneo nacional y de la selección. "Yo también jugaba con mis hermanos y los pibes del barrio. Pero mis primos se avianaron que jugaba bien y me llevaron a Boca. Así quedó. En Boca, en aquellos tiempos, había cierto interés por organizar el fútbol femenino. Obviamente no era como ahora, pero había una tendencia. La organización se fue dando de a poco. Hoy, ya es una actividad más dentro del club", dice ella, que se crió en una familia numerosísima, con siete hermanas mujeres...todas jugadoras de fútbol profesional—y un tío entrenador.

Contra lo que se podría imaginar a priori, los partidos entre mujeres son bien bravos. Hay mucha pinta fuerte y la delicadeza inherente al sexo se queda en el vestuario. Igual que los hombres, se insultan, se pegan y, a veces, si la cosa viene oscura, se amenazan con verse a la salida.

Elizabeth muestra una vena en su pierna izquierda, producto del temperamento desmedido de una peruana: "La verdad es que se me bate bastante y nos insultamos parecido a los hombres. Cuando entramos a la cancha, nos olvidamos de todo formalismo", explica la delantera. Romina Gutiérrez tiene 19 años. Y mide más o menos 1,75. Tiene el físico adecuado para ocupar el puesto de zaguera en la selección. Es la responsable de devolverle a centro rival y despejar todo peligro aéreo. Según Carlos Borelli, el entrenador de la selección, es una pieza clave del equipo "por juventud y fuerza". Romina, como sus compañeras, es hincha de Boca. Sus primeros centros los despejó en San Martín de Burzaco, y luego de un breve paso por Banfield, hoy viste la blanquinegra de El Porvenir, otro de los equipos que suele arrancarle algún que otro empate a los grandes. "Realmente me gusta mucho jugar al fútbol. Antes, cuando era chica, en vez de poder una muñeca, pedía una pelota. La única vez que jugué a otro deporte fue en la escuela, donde me obligaban a jugar al voley y esas cosas. Pero a mí no me gustaba. ¿Por qué suponen muchos que el fútbol no puede ser un deporte para mujeres?", reclama Romina. "Es hora de sacarnos de la cabeza esos prejuicios absurdos".

El fútbol mixto, aunque a menudo les resulle hostil, es de los desafíos que más las seduce. Las tres han jugado partidos duros contra hombres que no soportan que una mujer les haga un saño o les saque la pelota. "No sabes como se sacientan...", remarca Yarina—ellos no quieren perder contra vos. Entonces, se ponen como locos, te pegan y no te miden. Son muy pocos los que te respetan por tu condición de mujer. Tienen mucho orgullo. Pero nosotros sabemos que son las reglas del juego y no nos amamos a los desafíos. Además, disfrutamos el doble cuando ganamos." Yarina fue la única que terminó la secundaria en un colegio comunitario. Romina y Elizabeth, en cambio, precisamente abandonaron la escuela para dedicarse de lleno al fútbol. Ambas, sólo hicieron la primaria. "Mi familia siempre me apoyó y nadie puso el grito en el cielo cuando dejé el colegio para jugar al fútbol. Es mi trabajo natural. Mi sueño es jugar el Mundial, no pasarme la vida encerrada estudiando. Es más, hasta arriegaria mi matrimonio si fuese necesario. Si alguna vez me llevo a casar con alguien que me impide jugar, enseguida me separo. Para mí, primero está el fútbol y después todo lo demás, es como un vicio, una manera de vivir."

Romina, Yarina y Elizabeth representan la forma de pensar y actuar de la mayoría de sus compañeras. Son arquetipos. Para ellas, las posibilidades que genera el fútbol tienen igual que a los hombres. Quien ganar plata, conocer el mundo y ser reconocidas por el medio. "Somos conscientes de que para nosotras es mucho más difícil triunfar con el fútbol. Hoy por hoy, no le vemos mucho futuro al fútbol femenino en Argentina. Pero más adelante, si logramos entrar al Mundial y ocupar un puesto alto es probable que se abran muchas puertas. Nos cuesta mucho avanzar y por eso sacrificamos todo. Yo estoy en la selección desde 1993 y todavía no se consiguió nada, pero lo último que hay que hacer es bajar los brazos", proclama Elizabeth. Pelota al pie, las tres se integran al grupo que cada día busca de iniciar una nueva práctica en el Cenard. El deporte más sexista de argentina las sigue mirando con cierto desprecio. Pero, al menos, ya no las confunden con hombres de pelo largo. Es un paso. ■

LAS ÁRBITROS QUE ENTRARON EN LA HISTORIA

## ¿Qué cobrás, loca?



En América, sólo dos países permitieron que una mujer dirigiera un partido transaccional de Primera División masculina. El año pasado, la costarricense Clareth Jiménez de 29 años, árbitro, con un limitado background de 5 partidos en la división, Alajuelense-Saprissa, un clásico de Costa Rica. Su actuación, tras el triunfo del Alajuelense por 2 a 0, fue impecable según los dirigentes de la Comisión de Arbitraje del país centroamericano. Y también, resultado mediante, según la mayoría de las 15 mil personas que asistieron al estadio. Su antecedente inmediato, la colombiana Martha Liliana Toro, es dos años mayor que Clareth y suele compartir con sus pares hombres habladurías de hoteles y vestuarios. Martha, sensual, sale en cada partido con rubor y labios pintados. Y su experiencia es mayor que la de Clareth: dirigió varios partidos entre los equipos más grandes de Colombia y nunca le tembló la mano para expulsar jugadores. Su idolo, obvio, es Javier Castrilli. En la Argentina, en cambio, resulta utópico aún imaginar que una mujer pueda estar en el medio de un caliente Racing-Independiente, por ejemplo. Los antecedentes, pobres por cierto, se resumen en tres figuras: Verónica López, Alejandra Cercato y Florencia Romano. Las dos primeras debutaron como juezas de línea el 29 de abril, acompañando a Mauro Vigliano—el hijo de Jorge, ex árbitro—en un partido de reserva entre Argentinos Juniors y Rosario Central. La jornada transcurrió tranquila: no recibieron puestas alguna y tampoco incidieron en el resultado del partido. La que no la pasó bien fue la pionera en el tema, Florencia Romano. En mayo del año pasado, luego de transformarse en un fenómeno mediático, el Tribunal de Disciplina de la AFA la suspendió por cuatro meses por haber acusado de maltrato nada menos que al leque mayor, Julio Grondona. "Siempre digo que como Don Corleone", replicó ella. El gesto heroico la sumergió en el ostracismo y nunca más volvió a aparecer en escena. La lógica sexista del fútbol argentino no le daba más espacio que algunos partidos en categorías menores y, en los peores casos, en torneos de escasa relevancia. Ya vendrán tiempos mejores.

LAS GRINGAS SON POTENCIA MUNDIAL

## Supergirls



Estados Unidos tiene el mejor fútbol del mundo: la selección femenina es una especie de dream team, bicampeón mundial (1996-1999) y subcampeón olímpico en Sydney (2000). Con un serio trabajo de base—enseñanza de soccer en colegios, gran apoyo de sponsors y alto espíritu competitivo—llegaron a la cima. En los últimos Juegos Olímpicos del año pasado—donde la atención se la llevaron las locales, no por jugar bien, sino por posar desnudas para un calendario—, las yanquis tuvieron una actuación sobresaliente de la mano de la goleadora e ídola nacional, Mia Hamm. Y en los mundiales, gozan de una hegemonía total. Tanto es así que durante el mundial de 1999 jugado justamente en Estados Unidos (en la final se llenó el imponente Rose Bowl de Pasadena), el mismo Bill Clinton se declaró como "primer fan" de la selección que le ganó la final a la selección de China por penales. No es para menos, aquella final—que en Argentina pasó totalmente desapercibida—fue vista por 40 millones de personas en Estados Unidos, superando en el rating a la final de la NBA que habían disputado días antes San Antonio Spurs y New York Knicks.

## Aprendí algo

SOL BERNARDELLI COXIS

Jugué al fútbol todas las veces que me lo permitieron. Como era bastante buena en el hockey, me las arreglaba... Tengo dos hermanos varones mayores, que alguna que otra vez me ponían de comodín. Aunque a mí siempre me divertieron más las torpezas masculinas que las delicadezas femeninas... Hasta llegué a aprender algunas cosas como levantar la pelota haciendo efecto chucharla, amagar y darle de taquito para atrás, o gambelar un poquito y hacer caños. Pero nunca pude cabecear sin quedar con arco. No recuerdo haber hecho nunca un gol, pero sí que corría rápido... aunque más de una vez me habían mandado al arco. Me encanta jugar al fútbol, pero me gusta ese fútbol sencillo, de barrio, el que le dicen "jugar a la pelota". No es que vendan en la tele, que se parece más a la política que al deporte en sí.

## Es cool

ERICA GARCÍA

Hice el profesorado de Educación Física y ahí aprendí todos los deportes, los experimenté y sin dudas vi que el fútbol es el mejor deporte del universo: coordinación fina, inteligencia, estrategia, ritmo. El fútbol es cool. Cuando un jugador tiene la pelota lo podés disfrutar como un helado. Me gusta ver jugar a los hombres, y no me gusta cuando las mujeres pierden femineidad jugando. Pero esto no quiere decir que todas las que juegan dejan de ser feministas. Sé que es así, porque yo toco la guitarra—un lugar habitualmente ocupado por hombres—y sin embargo me gusta mi feminidad intacta. Por eso pienso que todo es bueno: que las chicas hayan dejado de ser espectadoras y pasen a hacer buen fútbol, de coleccionar. Me encanta que las mujeres dejemos de ser espectadoras de los hombres en todos los ámbitos. En Londres flashé cuando me pasó por el lado una chica super productiva que era recolectora de basura. Cuando una mujer bien parada triunfa en un medio que era de los hombres nos sorprendemos. Es horrible que todos, hombres y mujeres, supongamos que una mujer hace todo mal. En mi disco nuevo compuso una canción que se llama "Tengo pelotas" y habla exactamente de esto. Ojalá que podamos cambiar esa mentalidad y ¡viva el fútbol femenino!



## Tres intentos

ALINA GANDINI ACIÑA

Mi experiencia con el fútbol es semi nula. Hice mínimos intentos de que me interesase, todos ellos terminaron en fracaso. A saber:

**Intento 1, jugar.** En la primaria jugué algunas veces con mis compañeros, creo que lo que yo hacía era correr sin sentido esperando que el tiempo pase y el partido termine, un desastre.

**Intento 2, la cancha.** Fui a la cancha una sola vez, a ver Velez-Ferro en el Fortín con Tweety González, Emmanuel Kuryaki—los dos de Vélez a muerte—y una novia rarísima que tenía Emá. Más que a ver el fútbol fue a ver la hinchada y toda esa emoción incomprensible para mí. El partido fue un fracaso, salió 0 a 0 y fue aburrido. Así que nada de emoción futbolera, ni nada de nada.

**Intento 3, la tele.** Sólo miro las finales de los mundiales, si está Argentina y si está Maradona, o sea, hace años que no las veo... Si guen los fracasos.

Lo mejor del fútbol es Chilarco.

## Lo más

CELESTE CARBALLO

Jugábamos a la pelota con mi sobrino Lito. Tenía siete años. Era muy divertido: patear, atajar, tirarle de la camiseta, caerse y llenarse de tierra, hacer un gol... mi sobrina Claudia siempre terminaba llorando por algún pelotazo... Después pasaron muchos años sin jugar a la pelota, muchísimos, como más de treinta. Hasta que fui a Atlanta (EE.UU.) en el '96 a trabajar en la música de una película y allá, en Piedmont Park, todas las tardes llegaban de una escuela de fútbol para niñas. ¡No te puedo explicar cómo jugaban! Me hicieron acordar... y volví a patear con la zurdita y me rompí la rodilla. Igual, es lo más divertido del mundo.

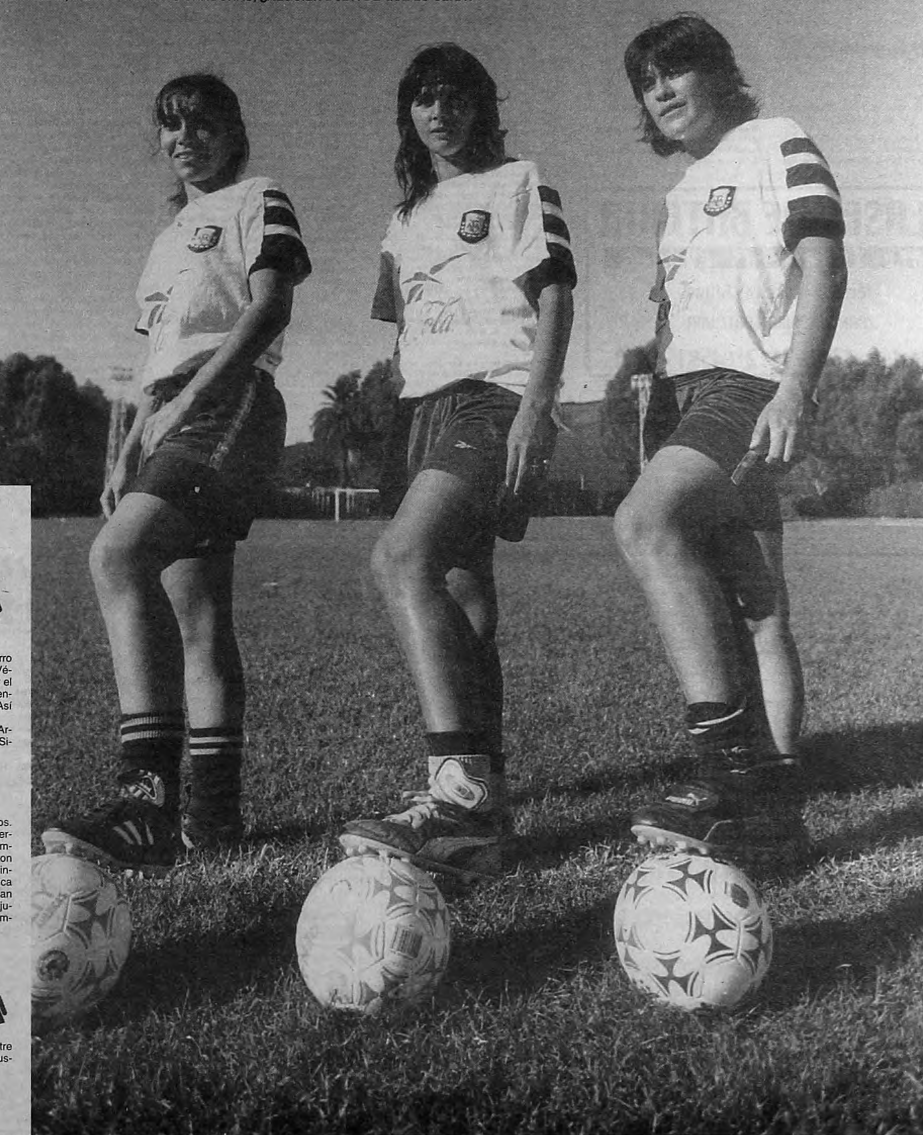
## Hice goles

MARÍA FERNANDA ALDANA

No soy muy futbolera. Me gusta ver los mundiales, pero no tengo experiencia en el tema. Jugué un par de veces nada más. Una vez, un día de la primavera en el campo de Finiki con amigos y amigas, y metí varios goles. La otra vez fue en Puerto Madryn, durante una gira nacional junto a Atlético 77. Era la única chica del partido. Hicimos equipos mezclados entre integrantes de EOY y de Attacke. Y me divertí mucho, pero me gustaban más la natación y la danza.



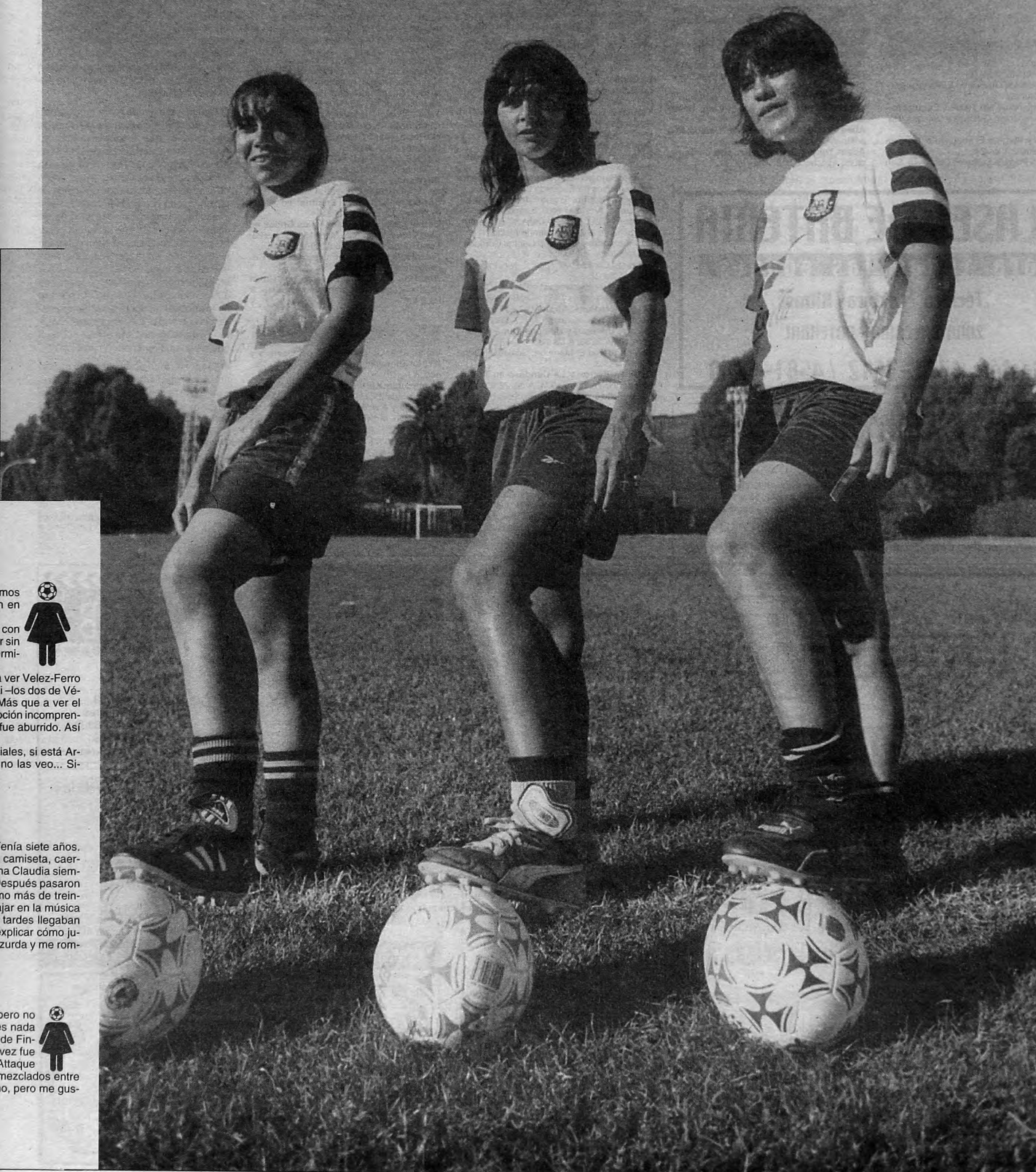
DEJÓ DE SER UNA CURIOSIDAD O UNA RAREZA ABSOLUTA. LOS PREJUICIOS MACHISTAS NO PUDIERON DETENERLAS Y AHÍ ESTÁN, CON SU CAMPEONATO DE PRIMERA Y SU SELECCIÓN NACIONAL. TODAVÍA ARGENTINA NO ES POTENCIA MUNDIAL, PERO CON ESTAS CHABONAS, ¿ALGUIEN DUDA DE QUE LO SERÁ?





# SENTIMIENTO

DEJÓ DE SER UNA CURIOSIDAD O UNA RAREZA ABSOLUTA. LOS PREJUICIOS MACHISTAS NO PUDIERON DETENERLAS Y AHÍ ESTÁN, CON SU CAMPEONATO DE PRIMERA Y SU SELECCIÓN NACIONAL. TODAVÍA ARGENTINA NO ES POTENCIA MUNDIAL, PERO CON ESTAS CHABONAS, ¿ALGUIEN DUDA DE QUE LO SERÁ?



mos  
n en  
con  
r sin  
rmi-



ver Velez-Ferro  
i—los dos de Vé-  
Más que a ver el  
ción incompre-  
fue aburrido. Así

ales, si está Ar-  
no las veo... Si-

enía siete años.  
camiseta, caer-  
na Claudia siem-  
después pasaron  
no más de trein-  
jar en la música  
tardes llegaban  
xplicar cómo ju-  
zurda y me rom-

pero no  
s nada  
de Fin-  
vez fue  
Ataque  
mezclados entre  
o, pero me gus-





# BOLETERIA

Para aparecer en la agenda es necesario enviar un fax al 4334-2330 o una carta a Belgrano 673 (1092), antes del martes al mediodía. Gracias.

## CON VIVIR CON VIRUS

●No era la fiebre, era el miedo. Me da poder reconocerlo, pero así es más fácil, tal vez la próxima vez no me eche a temblar como una hoja a punto de caer de su rama, tal vez consiga que no me corran las lágrimas como si asistiera a mi propia despedida. Por ahora la cama se me aparece como un pantano de arenas movedizas en el que puedo caer y no levantarme. Tendida ahí, sobre la sopa de mi propia transpiración, todos los imaginarios de la enfermedad me parecían posibles. ¿Hasta dónde subiría la temperatura? ¿Qué me pasa? ¿Puedo morirme ahora? Si, ya sabía las respuestas lógicas, sabía que a la larga noche siempre la desgarraría el amanecer, pero hasta que no escuché su voz diciéndome al oído yo me quedé con tu miedo vos dormite no me había dado cuenta que no era la fiebre sino el pánico lo que me tiraba hacia abajo como si tuviera un hilo en el ombligo. Pero estubo su voz, y su mano en mi frente, y un resto de cordura para entregarme al sueño.

●También me queda, para rescatarme, la vergüenza. El recuerdo de algunos amigos a los que vi sonreír cuando su cuerpo era una mala copia de lo que había sido, cuando los huesos pinchaban como agujas en el abrazo. Me acuerdo de Claudia diciéndome con una caída de ojos que todo estaba bien cuando nada lo estaba, mostrándome las fotos de las últimas vacaciones que disfrutó a pesar de los dolores que le causaba el hígado y las escaras en la piel y la certeza de que ya no le quedaba tiempo. Esas fotos en mi memoria me obligan a tener una actitud digna, muy lejos de ésta que me echa de espaldas sobre las sábanas pensando que nunca me voy a poder levantar. Esas imágenes son el piso sobre el que tengo que aprender a caminar.

●Será que todo este escándalo es porque sé que mañana va a estar todo bien? Será que necesito decir en voz alta que tengo miedo, que me asusta el dolor, el deterioro del cuerpo, que no soporto depender de nadie que me alcance el vaso de agua, que mi omnipotencia no me permite decir por favor acompañame? Será que esto soy yo, que me hago la valiente cuando me late el miedo en el pecho, y que así, poniéndolo en palabras, aprendo a conjurarlo.

MARTA DILLON  
convivirconvirus@net12.com.ar

### Jueves

**Caballeros de la Quema** en El Mariscal, ciudad de Córdoba.  
**Daniel Melingo y los Ramones del Tango** en The Cavern Club, Paseo La Plaza, Corrientes 1660. A las 22.  
**Plaimobyl y Menos Que Cero** en Bukowski, B. Mitre al 1500. A las 21.30.  
**Mil Huesos** en Whisky Agogó, Rivadavia 1910. A las 21.  
**Flavius** en La Cigale, 25 de Mayo 722.  
**Sebastián de Grand Prix**, **Plaimobyl y Menos Que Cero** en Bukowski, Bartolomé Mitre 1525. A las 21.  
**Klauss** y los djs de Club Rayo en Reserva Tecnológica, El Salvador 4968. A las 21.  
**Paula K. Sonic Mosquito Repeler** y Club Rayo en El Dorado, Hipólito Yrigoyen 947.  
**Carca y Vela** en Podestá, Armenia 1740.  
**Fiesta La Sede** en Club 74, Figueroa Alcorta 7474. A las 24.

### Viernes

**Rhapsody** en El Teatro, Federico Lacroze y Alvarez Thomas. A las 23.  
**Caballeros de la Quema** en El Mariscal, ciudad de Córdoba.  
**El Otro Yo, Jaime sin Tierra y Esquizofrenia** en Showcenter, Güemes y Defensa, Haedo. A las 21.  
**Estelares y Plug** en El Imaginario, Guardia Vieja y Bulnes. A las 24.  
**Kapanga y Perro's Sulky** en Chamako, San

Martín 1263, Rosario.  
**La Covacha, Estás Loco y La Quimera** en Arlequines, Perú 571.  
**Atletas del Diabolo, Moulin Gouge, Switch y La Rabiosa** en La Colorada, Yerbal y Rojas. A la 1.  
**DJ Sebastian Zucker y DJ Camet** (chill out); **Brandon Gay Day** con DJ Dr. Trincado en Córdoba 4331. A las 24.  
**Los Violadores** en el centro cultural General Paz, Córdoba. A las 22.  
**Desiertos del Destino y Nuevos Ayres** en Catulo Castillo, Scalabrini Ortiz 1687. A las 23. Grátis.  
**Los Descontrolados de Barracas y Viva la pepa** en el Circuito Cultural Barracas, Av. Iriarte 2165. A las 22.  
**Groovy Band y Cantando con la Sombra** en Pastories, Tiscornia 1040, San Isidro.  
**Idem y Pisko Freak & Nexo** en Alternativa, Hipólito Yrigoyen 968. A las 22.30.  
**Club del Vinilo con Mariano D.C.** (dj residente) y **Javier Bússola** (dj invitado) en Confiteria La Ideal, Suipacha 384. A la 1.  
**Natas y Dios** en El Borde, Avellaneda 22, Temperley. A las 22.  
**Rinaldo Rafanelli y La Rimambú, Inconsciente Micro y Buena Vida** en La Vieja Betty Blues, Av. de los Incas 4150. A las 23.  
**Swank** en Tobago, Alvarez Thomas 1368.  
**Josefina Pretende** en Von Koning, Báez 325. A las 23.30.  
**Abed Negro y Nonpalidice** en El Dorado, Hipólito Yrigoyen 947. A las 24.  
**Adam Tully y Daniel Galán Trío** en Templum, Ayacucho 318. A las 22.30.

**Il Phantasma** en el Teatro Club, Hipólito Yrigoyen 851. A las 23.  
**Invenio Clarescuro** en Bukowski, Bartolomé Mitre 1525. A las 24.  
**Sugar Tampaxxx, Leo Garcia Is Dead y Mago** en Fin del Mundo, Defensa y Chile.  
**La Fortubanda, Holderlink Bary Carlos Andino y los Peores del Barrio** en La Fábrica Cultural, Querandies al 4200. A las 24.  
**Cucsifae y Eterna Inocencia** en La Fuente, Tambo Nuevo 1431, Hurlingham. A las 22.  
**Mensajeros y Nuevas Raíces** en Angola Bar, Saavedra 338. A las 24.  
**Eppurse Muove** en San Juan 1914. A las 24.

### Sábado

**Las Pelotas y Buda** en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 22.  
**Rata Blanca** en El Teatro, Federico Lacroze y Alvarez Thomas. A las 23.  
**Caballeros de la Quema** en No Imparta Disco, Bulnes y Gorriti, Baradero, provincia de Buenos Aires.  
**El Otro Yo, Eterna Inocencia y Adiós Diabolo** en Showcenter, Güemes y Defensa, Haedo. A las 22.  
**La Covacha, La Catramina de Ambrosio y La Balsa de Medusa** en Arlequines, Perú 571. A las 24.  
**Turf** en El Dorado, Hipólito Yrigoyen 947.  
**Kapanga y Perro's Sulky** en complejo Rocas, Bell Ville, provincia de Córdoba.  
**Acida** en Becker, El Salvador al 4900.  
**Cinemas** en la fiesta de la Fuga, Club Mandala, Julián Alvarez 1315. A las 24.  
**Carajo, Bajo la Cruz y Mihura** en El Mocambo, Remedios de Escalada 25, Haedo.  
**Nequicia, Neario, Trono Infame y Rub** en Macarena, Alsina al 1400, Longchamps.  
**Pericos** en el Complejo Canadá, Remedios de Escalada al 2400, Valentín Alsina.  
**Los Violadores** en el club Central Córdoba, Rosario, prov. de Santa Fe. A las 22.  
**Fabianna Cantillo** en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 22.  
**Maleza y Negusa Negast** en Jimmy Churry, Camino Centenario y 461, City Bell. A las 23.  
**El Sepulcro Punk, Atrakón y Las Trolas** en Barracas Rock, Ituzaingo 747. A las 24.  
**Deluxe, Unsweety y Poleposition** en Apóstrofe, Soler 3283. A las 23.  
**Galápagos** en El Marquee, Scalabrini Ortiz 666. A las 23.  
**Queumar, Kefren y La Condesa** en Teatro Empire, H. Yrigoyen 1934. A las 22.  
**La Favorita** en Catulo Castillo, Scalabrini Ortiz 1685. A las 24.  
**Ultral** en Fin del Mundo, Defensa y Chile.  
**Arribadú y La Trifulca** en la Biblioteca Popular J.M. Giuffrè, Capitán Madariaga 574, El Palomar. A las 23.  
**Animo, Lash Out y Bruto Faisán** en Monterrey, Rivadavia 15.684, Haedo. A las 19.  
**Dios y The Champions** en Galerías Larreta (Disenadores del Esp), Florida al 100, Atlas 19.  
**RockMotor** en Warlock, Juan B. Justo 9354.  
**La Rusa** en Club Igazú, San Blas 4231.  
**Rey Bufón y Dr. Vidal** en Private Rock, Gorriti 3972. A las 23.

**Los Yaria, La Guapa y La Furia del Rey** en La Vieja Betty Blues, Av. de los Incas 4150.  
**La Laca, Naif, Gabriel Soule y Cruz del Sur y Demon Strator** en La Colorada, Yerbal y Rojas. A la 1.  
**La San Antonio Blues Bland** en El Rastro, Merlo 2785, Moreno. A las 24.  
**Mondo Hongoy La Brizuela Mendez** en Celta Bar, Rodríguez Peña y Sarmiento.  
**Zochory** en Pto. Pirata, M.T. de Alvear 401. A las 24. Grátis.  
**Sergio Pángaro & Baccarat** en La Ideal, Suipacha 384. A las 22.  
**Open Your Kantos** en La Diabla, Monroe 2315. A las 23.30.  
**Ermiteños y DDT** en El Borde, Avellaneda 2, Temperley. A las 24.  
**Clue** en Auditorio Latinoamericano, Av. Congreso 2361. A las 22.  
**La Zúrdia, Chala Rasta, La Fiera Raval y Lo Bruno** en Parque Centenario, Warner y Ángel Gallardo. A las 16. Grátis.  
**Superuva, La Vela Puera y Caporal** en Virna Lisi, Roca 194, Hurlingham. A las 21.  
**Culebrón Timbal** en Araca, Niceto Vega 5956. A las 23.  
**Emociones Perdidas, Sin Sentido y Brain Damage** en Rock al Frente, Av. de Mayo y Rivadavia, Derqui. A las 23.  
**Ni Idea, Cucsifae, Restos Fociles, Raizguana y Mofa** en el Club Afut, Las Heras 1570, Talar, General Pacheco. A las 18.  
**Giradiseos, Pablo Mariño** y otros en el ciclo Rocio, Teatro Quinto Deva, Pasaje Agustín Pérez 10. A las 19.  
**C.O.N.T.E.N.I.D.O.S.** en Gold Fashion, Alem y Trilobulato, San Miguel. A las 24.  
**Big Wana, Popinauta y Doble Gota** en Montes de Oca 2344, Castellar. A las 24.  
**Supersunk, Yalib y Spiritul** en Hogar Amankay, Córdoba 6302.  
**Barbara 99, Los Peyotes y Los Grillos** en Blue Velvet, Bartolomé Mitre 1552. A las 23.  
**Los Tipitos** en Supersoul, Báez 252.  
**Fiestas Sarajevo** en el Espacio Giesso, Cochabamba 360. A las 21.  
**AfterHours Kados Groovelab**, con Urban Groove y otros en Avenida de Mayo 948. A las 6 am.

### Domingo

**Violadores, Ubika, Piratas del Destino y KY2** en Showcenter, Güemes y Defensa, Haedo. A las 20.  
**Boom Boom Kid** en El Mocambo, Remedios de Escalada 25, Haedo. A las 19.  
**Kapanga y Perro's Sulky** en la ciudad de Pergamino, provincia de Buenos Aires.  
**O'Connor** en La Factoría, Agraciada y Suárez, Montevideo.  
**ExperimentalNoiseOperation, Gayby y Braulio D'Aguiere** en Bukowski, Bartolomé Mitre 1552. A las 19.  
**Exhaudi y Sami Abadi** en Urania Giesso, Cochabamba 360. A las 17.  
**Sin Ley y Casa Nostra** en Whisky Agogó, Rivadavia 1910. A las 20.  
**Gabriel Grazer** en La Vieja Betty Blues, Av. de los Incas 4150. A las 23.

## CLASES DE BATERIA Para todas las edades

Técnica / Lectura / Ritmos

ZONA PALERMO - PATERNAL

Gastón 4771-3612 / 4581-5260

## MUESTRA FOTOGRAFICA EN BLANCO Y NEGRO, DESDE FORMOSA

Las series fotográficas "Postales en extinción" de Sonia Petkiebich e "Interiores Desgarrados", de Alicia Gómez, serán expuestas en la Escuela Nacional de Cine -Salta y Moreno, Cap. Fed.- los días 17, 18 y 19 de julio. Las fotografías formosas nos muestran imágenes en blanco y negro del paisaje humano y geográfico del nordeste del país.

Escuela Nacional de Cine -Salta y Moreno- Cap. Fed. 17-18-19 de julio

## Fiesta 50 ANIVERSARIO

### los Inrockuptibles

PRESENTAN DESDE PARIS A

**DJ John Thomas (FR)**

RESIDENTE DEL REX-CLUB DE PARIS Y HEREDERO DE LAURENT GARNIER

**DJ Pierre François (FR)**

RESIDENTE DEL WAREHOUSE DE NANTES

abre la velada Teem

**Bs.As. sab. 21/7 EL TEATRO**  
**FEDERICO LACROZE Y ALVAREZ THOMAS 24hs**  
**ENTRADA \$ 10 (ANTICIP. \$ 7 SOLER 4050) SUSCRIPTORES GRATIS**



FUNDACION  
**TEBA**  
Taller Escuela de Buenos Aires

hacé el cine que querés

Carrera de Dirección  
de Cine y TV Titulo Oficial A-1326

Seminarios Intensivos  
Música Guion Edición  
Desarrollo de Proyectos Multimedia  
Dirección de Arte

Bolivar 893  
Buenos Aires  
Tel. 4361-6988  
/ 4307-2091  
www.fundacion-teba.com.ar

¿Quién dijo que todo está perdido?  
Todos los géneros musicales de todas las épocas. Y toda la música que no conseguís está en...

**EL COLECCIONISTA**  
DISQUERIA ESPECIALIZADA  
(ex- Cambidisco)

e-mail: elcoleccionista@sion.com  
web: www.elcoleccionistacd.com.ar

**ESMERALDA 562 - CAPITAL FEDERAL - Tel: 4322-0359**

CERVEZA ARTESANAL DE BUENOS AIRES

**Buller**  
BREWING COMPANY

Tel: 4808-9061  
Pte. Ortiz 1827 - Recoleta  
www.bullerpub.com

Buller Brewing Company nació del deseo de volver a la elaboración artesanal de cerveza y reencuentrar las raíces de este brebaje sagrado y mágico inscribiéndolo en la modernidad sin olvidar su temperamento y sus sabores siempre únicos.



He aquí un extraño caso en una banda grande del rock latino del último lustro. El rapper barbado y su nueva religión, su decisión de no cantar más "esas letras", el silencio de sus compañeros. Los proyectos paralelos de los tres. El anuncio de Toño al No sobre un futuro nuevo disco cerraría cualquier especulación, pero...

POR

ROQUE CASCIERO

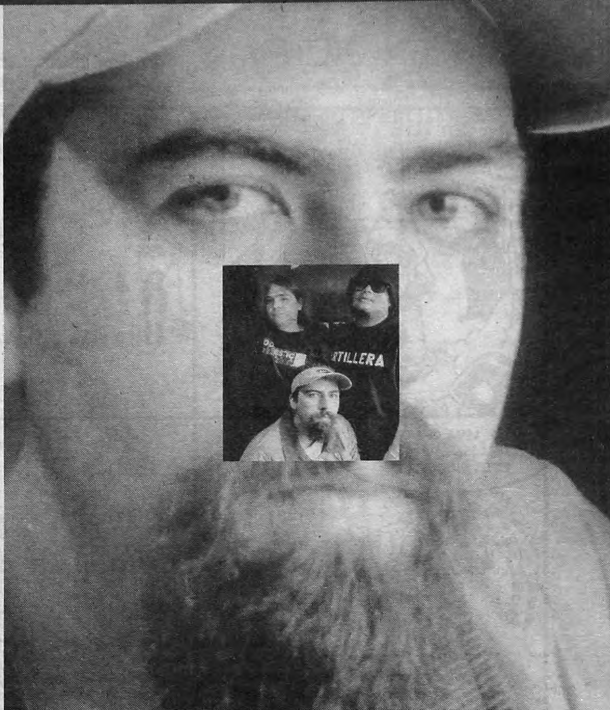
➔ "Parece que se separó Control Machete, porque Fermín se convirtió a una religión cristiana-evangélica y no quiere cantar más las letras del grupo." El rumor llegó a fines del año pasado, mientras la canción "Amores perros" (de la película homónima) volvía a poner al trío hip hop de Monterrey en todas las radios y canales de videos. La prensa mexicana nunca se hizo eco de la versión, aunque se trata de una de las bandas más importantes de ese país. Y el silencio de los integrantes del grupo sólo provocó que aumentaran los trascendidos, engañosos o equivocados. Sin embargo, Antonio Toño Hernández, programador y DJ de Control Machete, acaba de anunciarle al No que la banda sigue adelante y que en setiembre comenzará a grabar su tercer disco, con todos sus miembros originales. Aunque no deja de poner ciertos reparos: "Juntos nos decidimos a realizar este trabajo y, por lo pronto, a no pensar en el futuro, en los conciertos o en nada más que en hacer este disco. El tiempo y el resultado obtenido definirá qué pasa después", declaró.

El rumor que Toño ahora descarta tuvo cierta seriedad. El año pasado, el rapero Fermín IV abrazó una religión cristiana y renegó de su vida pasada. Entonces, afirmó sentirse recuperado, aunque ninguno de sus conocidos se atreviera a afirmar que hasta entonces hubiera llevado una vida de excesos. Además de descubrir su nueva fe, Fermín se casó. Fue en su boda -en la que sólo se sirvieron gaseosas, cuentan- que comenzó a circular la versión de la separación de Control Machete. Apparently, el rapero no quería volver a vociferar las viejas canciones del grupo, ni ninguna que tuviera referencias a violencia, alcohol, drogas o sexo. Los rumores se magnificaron por la decisión de Fermín de abandonar San Pedro, el suburbio de Monterrey donde se crió, y mudarse a Cuernavaca, además de salir de gira musical-evangelizadora con artistas cristianos como Yudi, muy conocida en México. Por entonces, también se dijo que Toño y Pato, el otro rapero, harían otro disco como Control Machete sin Fermín, porque le *debían* uno a su sello.

Más tarde se supo que Fermín Caballero (tal es su nombre completo) trabajaba en un álbum de hip hop con temática religiosa. Bueno, ya lo tiene terminado: lo hizo en Estados Unidos, con la asistencia del famoso percusionista Alex Acuña y el guitarrista Abraham Laboriel, ambos practicantes del mismo culto religioso. El álbum será publicado en breve por Manicomio, el sello independiente -aunque con distribución de la multinacional Universal- que justamente edita a Control Machete. Algunas fuentes consultadas por este suplemento afirman que en México los discos cristianos, que sólo se venden en las ceremonias, suelen superar las treinta mil copias vendidas. El caso del álbum de Fermín será especial, porque también llegará a las disquerías.

Mientras tanto, Pato desarrolló un taller musical llamado Vicio, cuyo primer objetivo fue desempolvar viejos temas de bandas de Monterrey que antecedieron a la movida que lideró Control Machete. Y Toño armó un sello llamado Sones del Mexside, con varias divisiones de acuerdo con los estilos de las bandas que publica (hip hop, punk, trip hop, rock, electrónica). Además, produjo discos, remixó temas y armó un colectivo de DJs y productores llamado Sistema Local, que mezcla "todo lo que tenga groove" con sonidos jamaquinos y latinos. Y Control Machete en pleno (con la ayuda de Blanquito Man, de King Changó) participó con la canción "Cumbia sobre el río" de un álbum tributo a Celso Piña, un acordeonista "pionero del sonido de cumbia colombiana auténtico y vigente en los barrios de Monterrey", según Toño.

El DJ y programador, aunque reconoce que su compañero Fermín se hizo cristiano, no ofrece muchas certezas respecto de los rumores. "Lo único que sé es que estaremos trabajando juntos en el disco de Control Machete", replica. "En setiembre nos meteremos de lleno a realizar el álbum: ahora estamos empezando a desarrollar ideas por separado, para tratar de encontrar el punto de partida exacto para la historia de este disco. Estaremos trabajando los tres juntos y creo que estará interesante lo que saldrá de lo que cada uno trae en la cabeza." Por lo que se ve, amigos, esta historia continuará. ¿Continuará? ■



## ¿SÍ, SEÑOR?

**Day Tripper**  
Di Natale - Alberti - Della Sala  
Lunes a Viernes, 13 a 17 hs.

**Rock & Pop 95.9**  
BROADCASTING HOUSE

www.rockandpop.com

Córdoba 95.5 - Rosario 97.3 - Mendoza 94.1 - Villa La Angostura 106.1 - Mar del Plata 98.9 - Tucumán 106.9 - Neuquén 88.7

## El Merdes TRUCHAS

Daniel PAZ

2001 ■ Bs.As ■ BAILAR SIGUE ENCONTRANDO CAMPAÑAS ANTI GUBERNAMENTALES EN LA T.V

ES MUY DESAGRADABLE ESTE DIBUJITO DEL DR. CAVALLO PERSIGUIENDO AL CORRECAMINOS

NO ES CAVALLO... ES EL COYOTE

¿QUÉ?

¿AL COYOTE TAMBIÉN LE SALE TODO MAL?



2001 ■ Bs.As ■ LA CÚPULA GREMIAL PREPARA EL PARO

NUESTRA CONSIGNA SERÁ "PAZ, PAN Y..." ¿CÓMO SE DICE? ¿QUÉ COSA?

ESO QUE HACÍAMOS HACE TANTO QUE YA NO ME ACUERDO

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

NO...EMPEZABA CON "TRA"

continuará...  
www.danielpaz.com.ar

NO (PAG 7) (JUEVES 19 DE JULIO DE 2001)



# CERRADO

**AMARILLOS** Tal como lo hicieron los Who, McCartney, U2, Cypress Hill y los Smashing Pumpkins, entre otros, los R.E.M. actuarán en un capítulo de "Los Simpsons" que saldrá al aire en los próximos meses. Stipe, Mills y Buck grabaron las voces para el programa en un estudio de Los Angeles. Mientras tanto, el exquisito "All the way to Reno" se editará con el nuevo single de **Reveal** el próximo lunes.

**ERICA BUSCA** Con su tercer disco terminado (que verá la luz a fines de setiembre o principios de octubre, el primero producido por Gustavo Santaolalla), Erica García se puso a buscar músicos y djs para formar su nueva banda. Los interesados pueden llamar hasta el domingo al 4551-7123 o al 4554-2089.

**ENEMIGOS INTIMOS** ¡Vos también podés producir a Public Enemy! Chuck D, su líder, puso a disposición algunas grabaciones de voz en su sitio [www.SlamJamz.com](http://www.SlamJamz.com) para que cualquiera pueda entrar, agregarle música y reenviarla a los artistas. Las mejores —sin importar cuestiones de género— irán a parar a un futuro disco y sus autores recibirán un premio de mil dólares.

**TURKOS** Los Umbanda de La Turka —banda que combina rock con elementos afro-latinos— acaba de editar su segundo álbum, **Misil Popular**. Fue grabado en los estudios de Las Pelotas de Nono, Córdoba, producido por el guitarrista piojoso Tavop Kupinski y cuenta entre los invitados a la cantante Verónica Condomi.

**DREXLERMANIA** Bueno, tal vez no sea para tanto, pero sí es cierto que crece el romance entre España y el trovador moderno uruguayo Jorge Drexler. Las últimas semanas se dedicó a presentar su flamante **Sea** en Sevilla, Madrid, Zaragoza y Barcelona, con invitados de estirpe como Luis Eduardo Aute, Kiko Veneno y Pau Donés (Jarabe de Palo). La prensa de allá lo ubicó entre los más talentosos compositores en castellano del último tiempo.

**NAO TEM FIM** Robert Smith parece haber vuelto sobre sus pasos respecto de la decisión de separar a The Cure. Ahora la banda está grabando dos canciones para el sucesor de **Bloodflowers** (2000), que será un (otro) grandes éxitos. Pueden seguir de cerca las sesiones a través de [www.thecure.com](http://www.thecure.com).

**COWBOY VIRTUAL** Todo puede terminar de un día para el otro, así que lo mejor es que disfrutes de la vida mientras puedas. Esa parece ser la idea fundacional del optimismo regado en **Vaquero** —la muerte como motor vital—, el nuevo álbum de Daniel Melero. Las canciones son clásicas, transparentes, sencillas, y la gráfica alimenta cierta filosofía country de la que se nutre el disco: una llanura, nubarrones, ranchos azotados por el viento. Mientras la vuelta de Melero al pop llegó a las disquerías, el cibernetista obsesivo se ocupa de una película producida en base a un software experimental que recibió por Internet, un programa que hace que música e imagen se modifiquen entre sí, provocando un efecto novedoso.



**QEPD** Anthony Berkeley, conocido en el primer mundo del hip hop como **Poe-tic**, de Gravediggaz (la banda que formó en 1993 junto a RZA, del WuTang Clan, y otros) murió el domingo pasado, dos años después de que le detectaran un cáncer de colon y le diagnosticaran seis meses de vida. El tercer disco de Gravediggaz, **Nightmare In A-Minor**, se editará el 23 de agosto, y contiene las últimas voces del MC en temas como el autorreferencial "Burn Baby Burn", crónica póstuma de su agonía.

lejos: malcas y carlos trillo  
dibujos: barnet

# CLARA

DE NOCHE



# ABIERTO

**PARTUZAS** Fiesta 1: quinto aniversario de **Los Inrockuptibles** y celebración con dos sedes. Una en Córdoba y otra en Buenos Aires, donde los djs franceses John Thomas (residente del Rex Club de París) y Pierre François (residente de Warehouse de Nantes) musicalizarán las noches de mañana en El Colono (Córdoba) y la del sábado en El Teatro de Federico Lacroze y Álvarez Thomas. Fiesta 2: el grupo cinematográfico **Perro Amarillo** la hará este sábado después de medianoche en Honduras 6027 (pórtón negro). Los tres pesos de cada entrada se destinarán a futuras producciones. Fiesta 3: **Ultra rave** en Hangar (Rivadavia 10.921), el sábado a partir de medianoche, con los sets de Capo Ferraro, el italiano Marco Manzini y otros.

**OFERTON** Los shows por dos pesos —*Ofertas en ciclo*— que se ofrecen en Bukowski —Bartolomé Mitre 1525— siguen cosechando adeptos. Hoy a partir de las 19 estarán tocando Sebastián de Grand Prix, Plaimobyl y Menos Que Cero. Y el domingo desde las 21, Gaby, de Dual Phonic, Eno y Braulio D'Aguiar mostrarán lo suyo en el penúltimo fin de semana del ciclo.

**CREMA** La posible visita de Fatboy Slim a Buenos Aires sería para la fiesta **Cream** que se hará en Pacha en octubre, según averiguó el No. La megafiesta **Creamfields** del 10 de noviembre se haría en el Parque Sarmiento (¿te acordás, hermano raver?) y probablemente figure entre la lista de djs nuestro asiduo huésped Paul Oakenfold. Va a haber carpas para los diversos estados de ánimo. Mientras tanto, la versión inglesa del festival —25 de agosto— contará con las actuaciones del Fatboy, Gorillaz, Orbital, The Avalanches, Darren Emerson y muchos más. Dichosos ellos.

**AMANECE** Un Kuartito y su agrupación paralela de humor escénico (Cirko Marisko) organizan la segunda **Fiesta de La Sangría**, mañana a medianoche en Córdoba 6302, donde los acompañarán Las Plantas de Shiva. Un Kuartito está en la última semana de mezcla de su primer disco independiente, tentativamente titulado **Sale el sol**. En setiembre la banda volverá a tocar en Los Angeles y seguramente también pasen por México.

**LO NUEVO DEL VIEJO** Bob Dylan lanzará el sucesor de **Time Out of Mind** (1997) el próximo 11 de setiembre. Se titulará **Love and Theft** e incluirá once canciones (una de ellas, "Mississippi", fue grabada por Sheryl Crow en su disco **The Globe Sessions**, de 1998). "Todas las canciones son variaciones del género 12-bar y melodías con base blues", dijo Dylan. "Me remite a un álbum de grandes éxitos, sin los éxitos; al menos por ahora".

**CAFE ONLINE** El cantante de Café Tacuba, ahora rebautizado como Rita Cantalagua (je), ofrecerá hoy a las 21 (hora argentina) un videochat en [www.yeyeye.com](http://www.yeyeye.com).

**ULTIMAS NOTICIAS** Lo más probable es que Los Piojos actúen el 20 de octubre en el estadio de Ferro. Si no es en Caballito, las alternativas son Boca y Vélez. Todo esto se confirmará en agosto. Mientras tanto, Andrés Ciro y los suyos saldrán a recorrer el país: el 27 de julio (aunque podría ser el 28) tocarán en Chascomús, el 3 de agosto en Juluy, el 4 en Salta, el 19 en Bariloche y tal vez pisen suelo de Olavarría el 25. Luego tocarán el 8 de setiembre en Córdoba y el 15 en Corrientes.



**CHICAS** La tercera edición del festival **Femina Rock** (las dos anteriores fueron en Cemento) será este domingo a partir de las 14 en el Parque Domingo de Avellaneda. Con el lema "Mujeres al frente", actuarán Qué Hacelga, No Tóxica, Vade Retro, Matic, La Turca, Madre Sur, Mujercitas Terror y Dársena Sur. Y hoy desde las 20, La Tribu (Lambaré 873) será sede del festival **Belladonna**, con literatura, feria y música hechas por chicas.